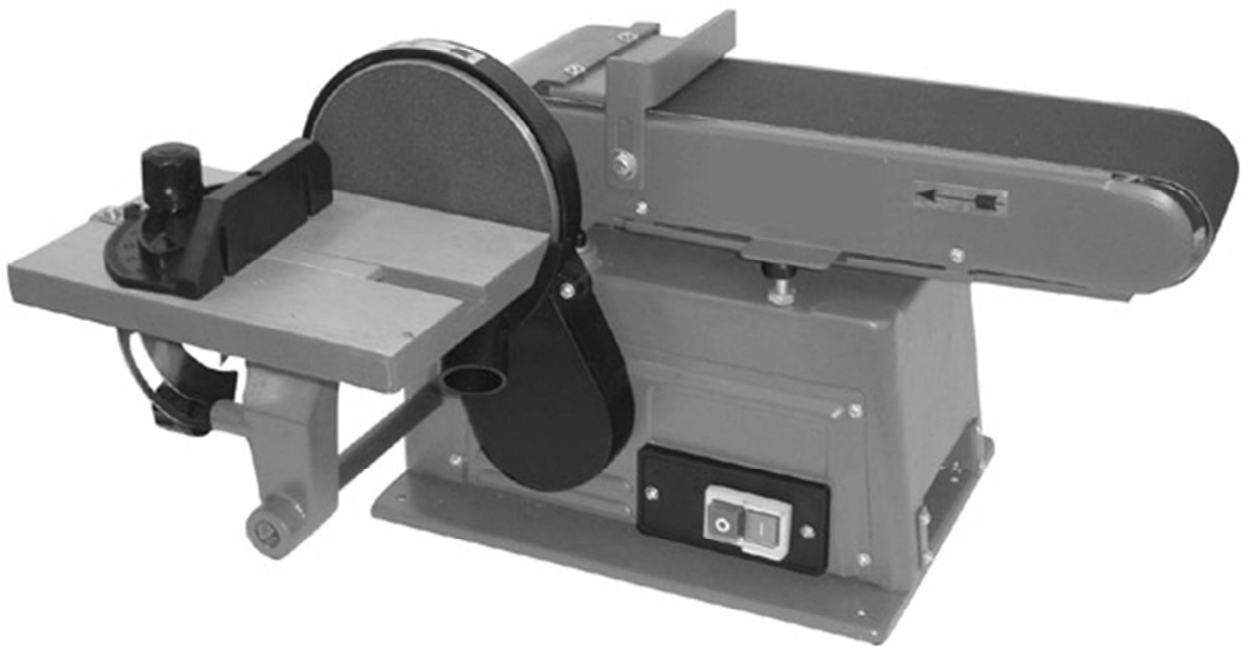


METAWOOD

MTCP500-914



FR COMBINE PONCEUR

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL BANDSCHUURMACHINE

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB BELT SANDER

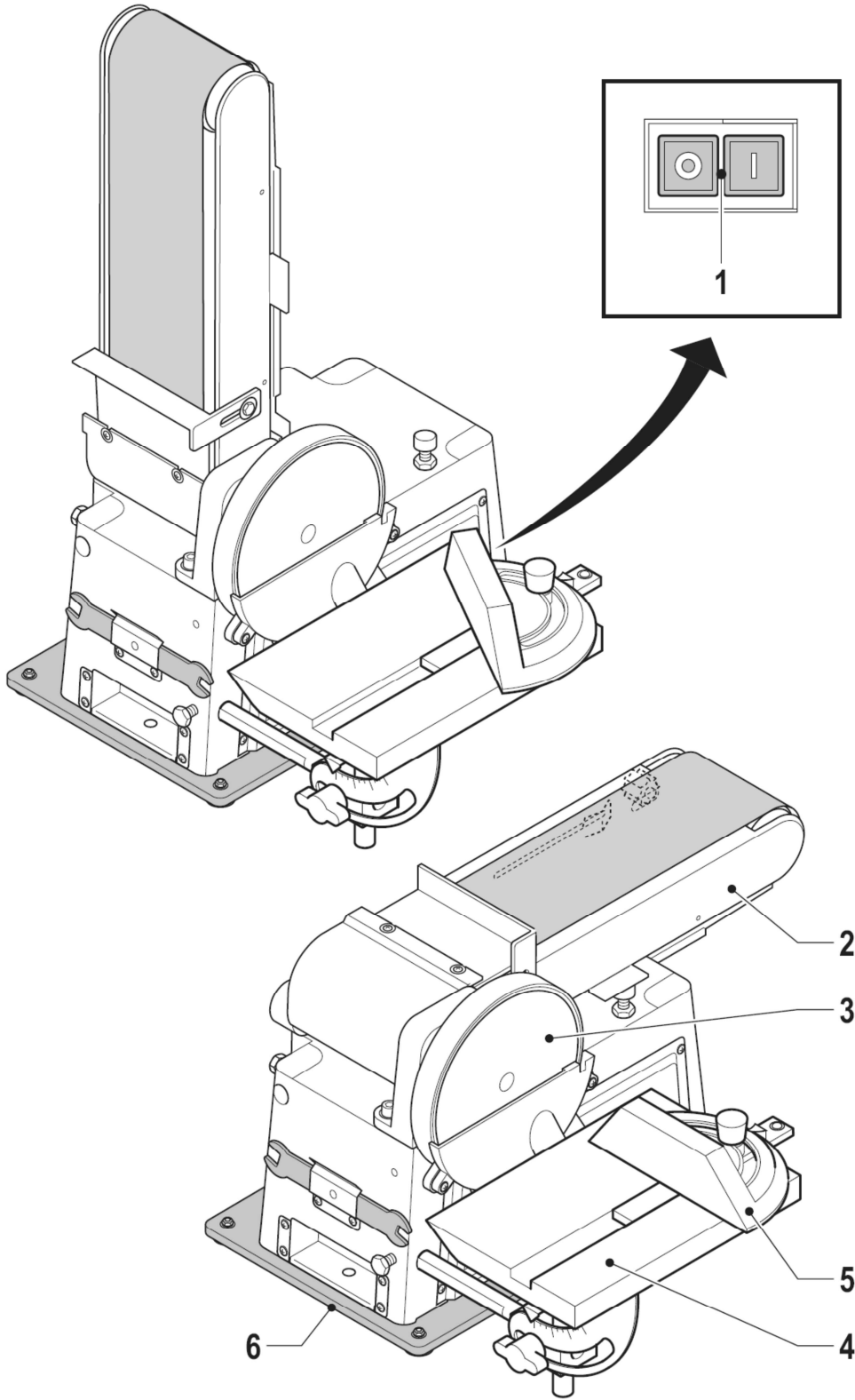
ORIGINAL INSTRUCTIONS

ESP LIJADORA DE BANDA

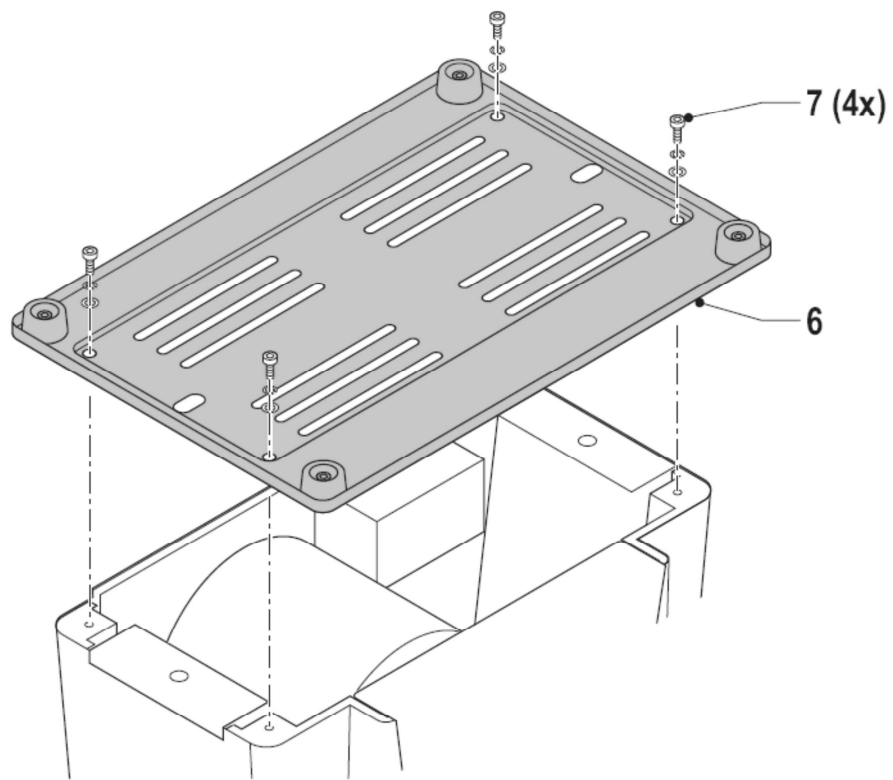
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES



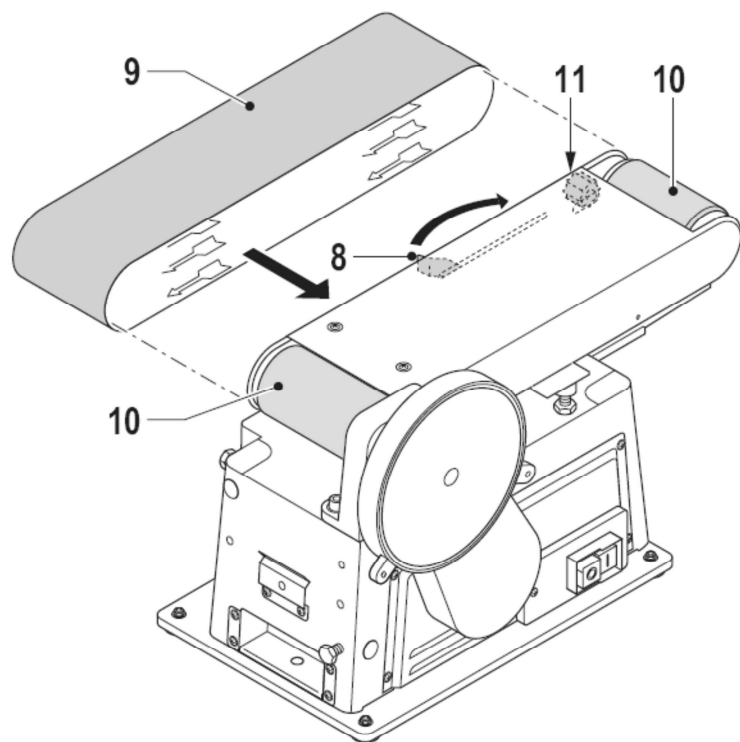
S28 M07 Y2016



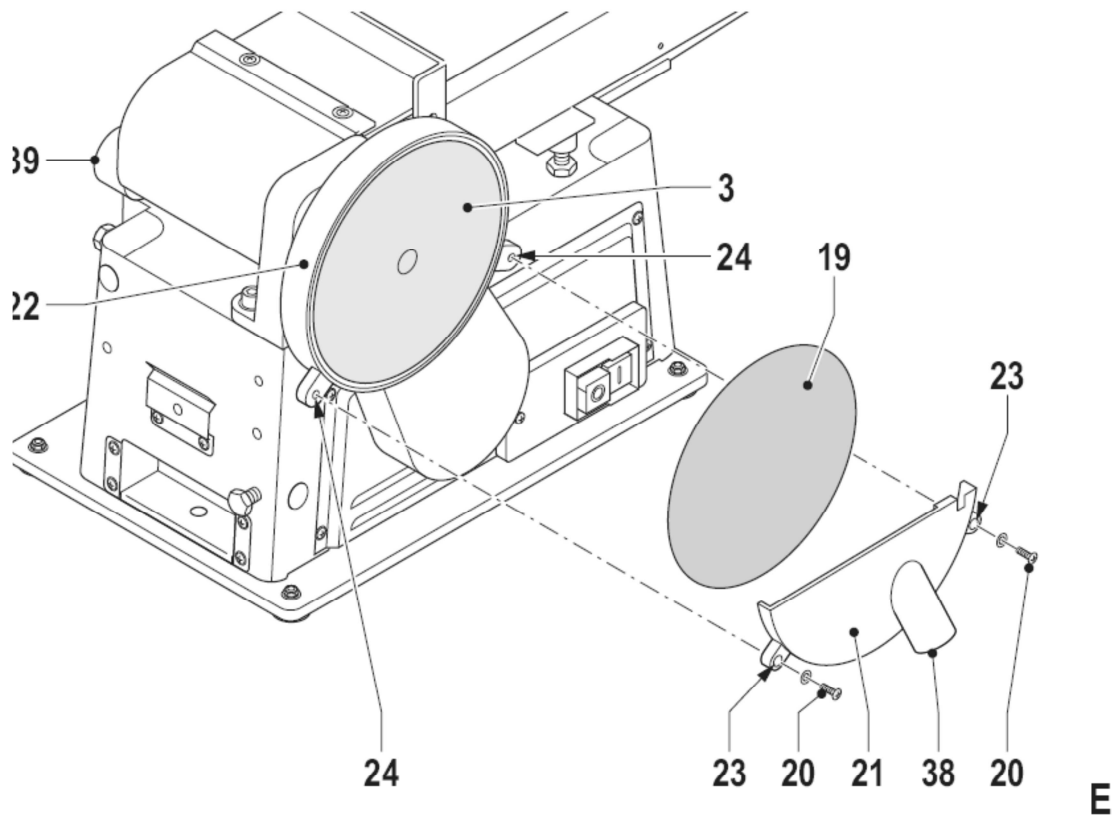
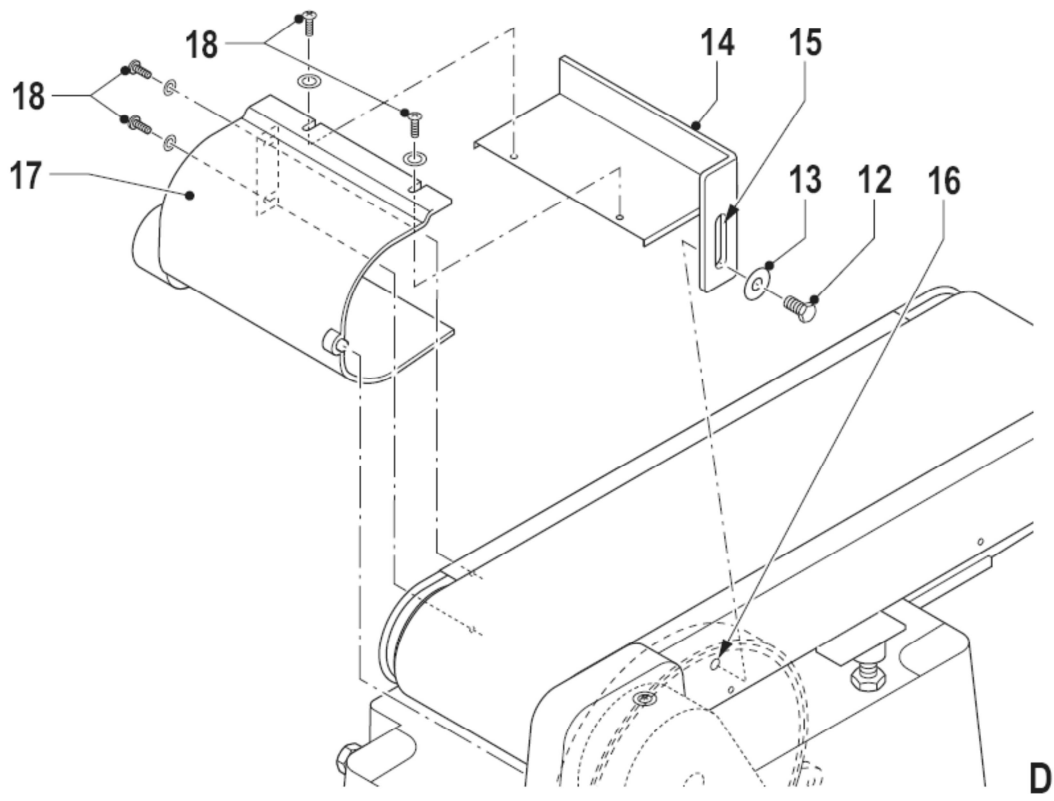
A

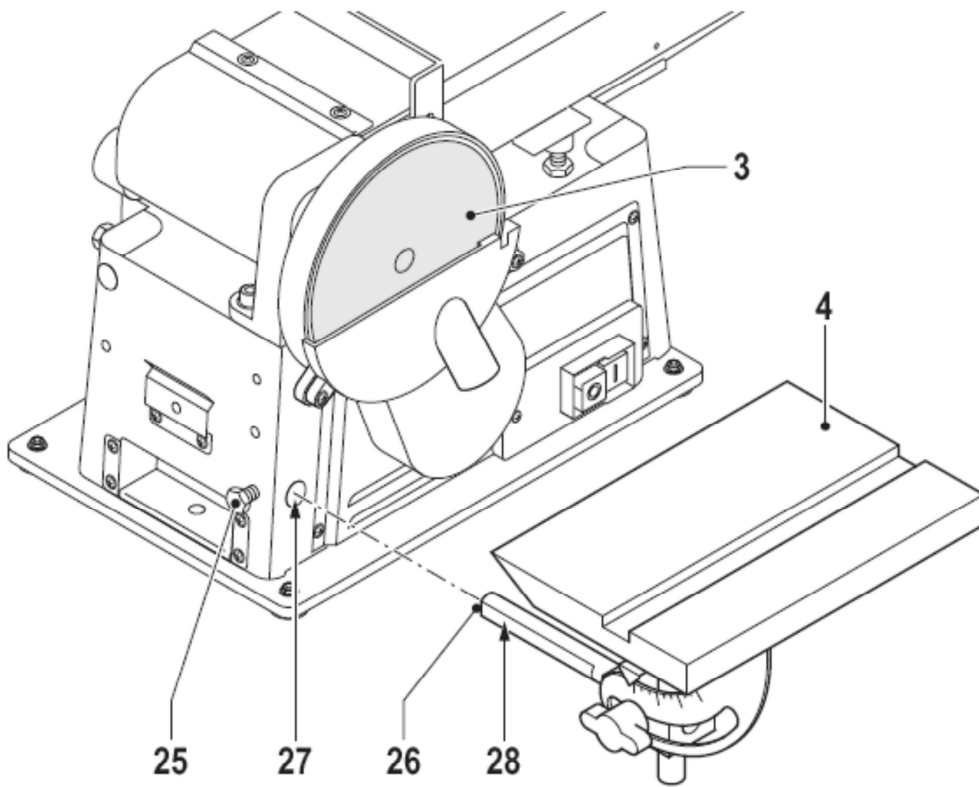


B

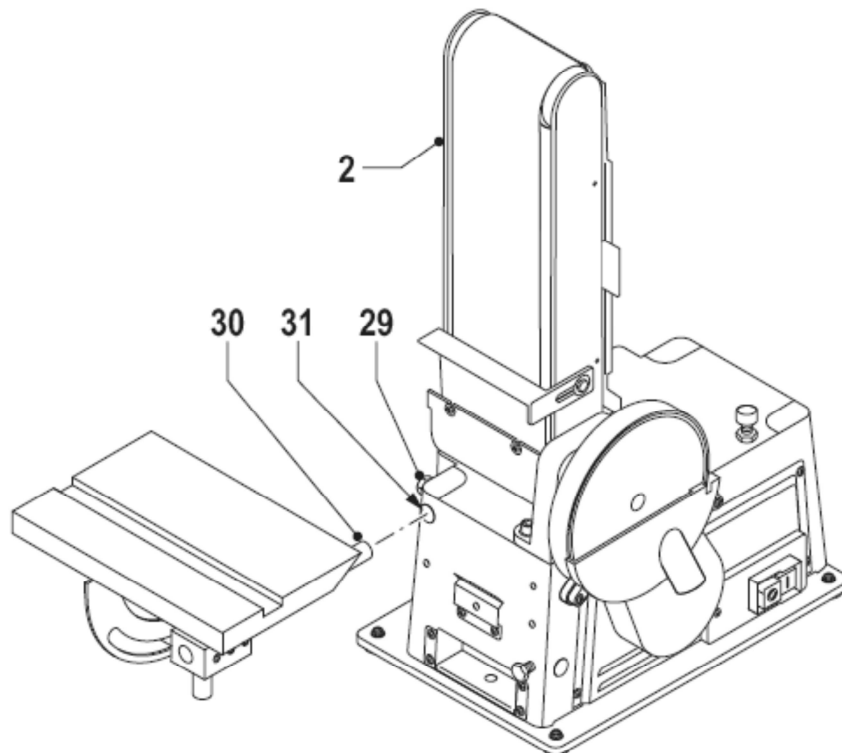


C

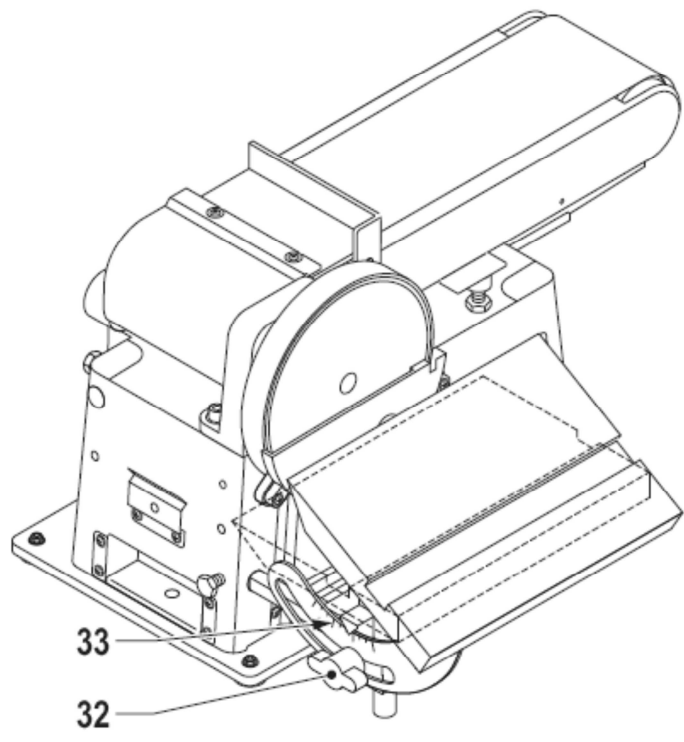




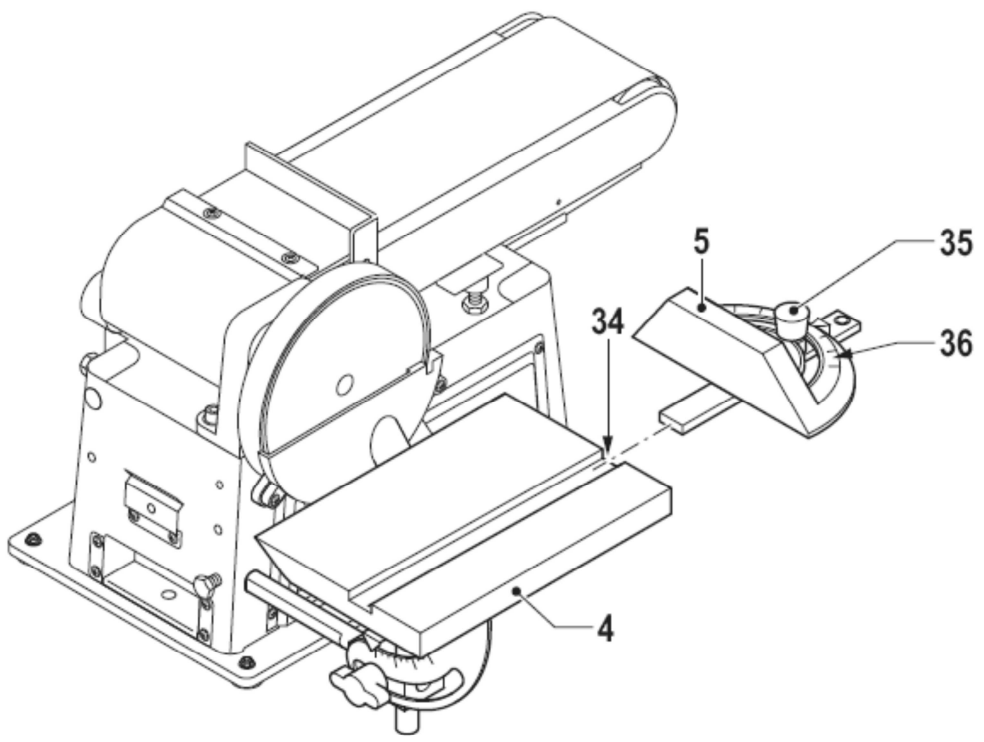
F



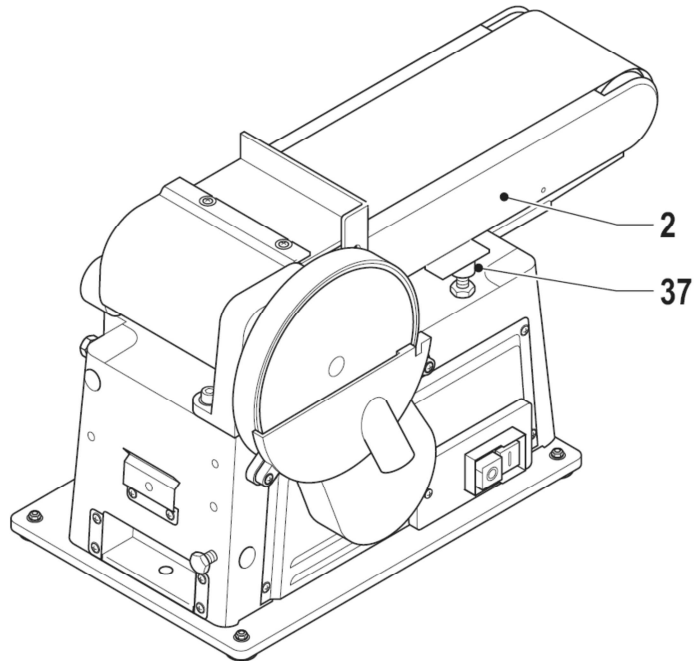
G



H

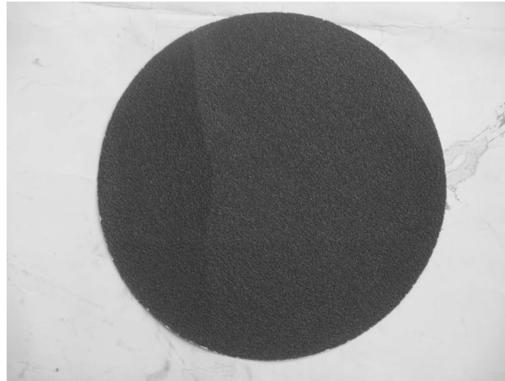


I

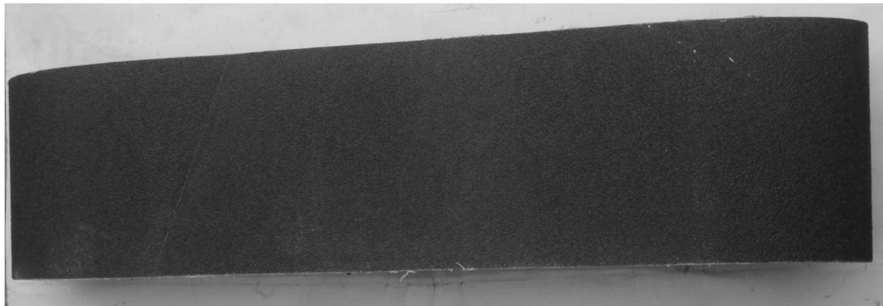


J

***Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine –
Accessories supplied with the machine - Zubehör mit der Maschine geliefert –
Los accesorios suministrados con la máquina***



P80





P80

FR - COMBINE PONCEUR

UTILISATION

REMARQUE : Cet outil est approuvé pour poncer seulement du bois ou des produits du bois.

	MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.
---	--

	« AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations »,
---	--

Fonctionnement en toute sécurité

1 - Maintenir la zone de travail propre.

- Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.

2 - Tenir compte de l'environnement de la zone de travail.

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
- Maintenir la zone de travail bien éclairée
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3 - Protection contre les chocs électriques.

- Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

4 - Maintenir les autres personnes éloignées.

- Ne pas laisser les personnes notamment les enfants, non concernées par le travail en cours toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.

5 - Entreposer les outils au repos.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec hors de la portée des enfants.

6 - Ne pas forcer l'outil.

- Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.

7 - Utiliser le bon outil.

- Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
- Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies Circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.

8 - Porter des vêtements appropriés.

- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur
- Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.

9 - Utiliser un équipement de protection.

- Utiliser des lunettes de sécurité.
- Utiliser un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.

10- Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières.

- Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.

11 - Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions.

- Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant.
- Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.

12 - Fixation de la pièce à usiner.

- Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.

13 - Ne pas adopter d'attitude exagérée

- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

14 - Entretenir les outils avec soin

- Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
- Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

15 - Déconnecter les outils.

- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.

16 - Retirer les clés de réglage.

- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

17 - Eviter tout démarrage intempestif.

- S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.

18 - Utiliser des câbles de raccord extérieurs.

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.

19 - Rester vigilant.

- Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

20 - Vérifier les parties endommagées.

- Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.

- Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.

- Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.

- Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.

- Ne pas utiliser l'outil si l'Interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.


21 – Avertissement.

- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

22 - Faire réparer l'outil par une personne qualifiée.

- Cet outil électrique satisfait les régies de sécurité correspondantes, Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine, A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
---	---

Les symboles :

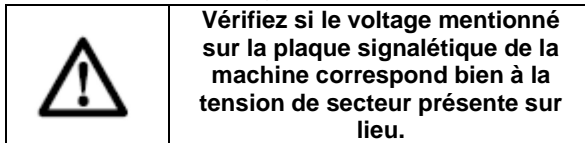
	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	Portez des protections auditives.
	Portez des lunettes de sécurité.
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR PONCEUSES

- Respectez les réglementations applicables pour poncer des surfaces peintes.
- Dès que cela s'avère possible, utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière.
- Éliminez la poussière et autres déchets de manière écologique.
- Portez toujours un masque anti-poussière.
- Faites spécialement attention lorsque vous poncez de la peinture à base de plomb :
 - Toutes les personnes pénétrant dans la zone de travail doivent porter un masque spécialement conçu pour les protéger contre les fumées et poussières de peinture au plomb.
 - Les enfants et les femmes enceintes doivent rester à l'écart de la zone de travail.
 - Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
- Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas la machine avant qu'elle ne soit entièrement montée et installée conformément aux instructions.
- Ne procédez pas à des travaux de conception, de montage ou d'extension au niveau de la table alors que la machine se trouve en marche.

- Coupez le courant et nettoyez la table avant de quitter la machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DESCRIPTION (FIG.A)

Votre combiné ponceur a été conçue pour poncer le bois, les produits à base de bois, le métal et la peinture.

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Bras de ponceuse à bande
- 3 Roue de ponçage
- 4 Table
- 5 Guide d'onglet
- 6 Plaque de base

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les pièces suivantes :

- Ponceuse à bande
- Guide
- Guide d'onglet
- Table
- Disque de ponçage
- Roue de ponçage
- Carter de protection de bande de ponçage (incl. aspiration de poussière)
- Plaque de base (avec fixations)
- Clé Allen (3x)
- Clé plate

Installation de la machine

La machine doit être placée sur une surface de travail solide.

- Montez la plaque de base.
- Montez une bande de ponçage.
- Montez le guide.
- Montez le carter de protection de la bande de ponçage.
- Montez un disque de ponçage.
- Montez le cache de la roue de ponçage.
- Montez la table.
- Si nécessaire, montez le guide à onglets.

Montage de la plaque de base (fig. B)

- Retournez la machine.
- Montez la plaque de base (6) sur la machine en serrant les boulons (7).
- Retournez la machine en position normale.

Montage d'une bande de ponçage (fig. C)

- Tirez la poignée (8) contre le ressort de tension aussi loin que possible.
- Sélectionnez la bande de ponçage (9) du grain voulu et placez-la par-dessus les deux galets (10). Placez la bande de ponçage afin que la flèche à l'intérieur de la bande pointe dans le même sens que celui indiqué sur le bras.
- Ramenez la poignée complètement en arrière.
- Mettez la machine en marche et faites tourner la bande de ponçage. Tournez le bouton de centrage de la bande de ponçage (11) pour

que sa rotation soit rectiligne.

Montage et réglage du guide (fig. D)

- Retirez le boulon (12) et la rondelle (13).
- Montez le guide (14) sur la bande de ponçage. L'orifice fendu (15) doit correspondre avec l'orifice de montage (16) pour le boulon retiré.
- Remplacez la rondelle et le boulon.
- Maintenez le guide à angles droits au dessus de la bande de ponçage.
- Vissez fermement le boulon. Assurez-vous que le guide est juste hors de portée de la bande de ponçage.

Montage du carter de protection de la bande de ponçage (fig. D)

- Montez le carter de protection (17) en serrant les vis (18).

Montage d'un disque de ponçage (fig. E)

- Nettoyez et dégraissez la face de montage de la roue de ponçage (3).
- Montez le disque de ponçage (19) correctement centré sur la roue de ponçage.
- Pressez le disque de ponçage uniformément et fermement.

Montage du cache de la roue de ponçage (fig. E)

- Desserrez les vis (20).
- Placez le cache (21) sur le carter de protection (22). Assurez-vous que les orifices (23) du couvercle s'alignent avec ceux (24) du carter de protection.
- Serrez les vis.

Montage de la table (fig. F & G)

La table (4) peut servir pour le bras de la bande de ponçage comme pour la roue de ponçage.

Pour le montage de la table destiné à la roue de ponçage (3), procédez comme suit (fig. F) :

- Desserrez le boulon (25) sur l'arrière de la machine.
- Insérez la barre de montage (26) dans l'ouverture (27) sur le côté de la machine avec le côté plat (28) face au boulon.
- Réduisez au minimum la distance entre la table et le disque de ponçage (2 mm maximum).
- Serrez le boulon (25).

Pour le montage de la table destiné au bras de la bande de ponçage (2), procédez comme suit (fig. G) :

- Placez la bande de ponçage en position verticale comme décrit ci-après.
- Desserrez le boulon (29) sur le côté de la machine.
- Insérez la barre de montage (30) dans l'ouverture (31) à l'avant de la machine avec le côté plat face au boulon (29).
- Réduisez au minimum la distance entre la table et le disque de ponçage (2 mm maximum).
- Serrez le boulon (29).

Réglage de l'angle de la table (fig. H)

L'angle de la table mesure au maximum 45°.

- Desserrez la vis de blocage (32).
- Fixez l'angle de table souhaité à l'aide de la

- graduation (33) qui figure sur le rapporteur.
- Serrez la vis de blocage.

Montage et réglage du guide à onglets (fig. I)

- L'angle de l'onglet mesure au maximum 60°.
- Glissez le guide d'onglet (5) dans la fente (34) à gauche ou à droite de la table (4), à votre guise.
 - Dévissez la vis de réglage (35).
 - Réglez l'angle en onglet souhaité à l'aide de la graduation du rapporteur (36).
 - Serrez la vis de réglage.

Instructions d'emploi

- Maintenez fermement la pièce à ouvrir pendant le ponçage. N'exercez pas une pression trop forte.
- Commencez par un gros grain puis passez lentement à un grain plus fin pour optimiser le résultat.
- Utilisez le guide d'onglet pour un travail extrêmement précis.

Utilisation du disque de ponçage (fig. A)

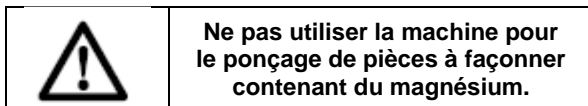
- Utilisez le disque de ponçage pour les bouts de bois plus grossiers.
- Pressez la pièce à ouvrir contre le disque de ponçage.
- Frottez la pièce à ouvrir le long du disque pour obtenir le résultat voulu.

Utilisation de la bande de ponçage (fig. A)

- Pour utiliser la machine à l'horizontale, placez la pièce à ouvrir contre le guide de la bande de ponçage.
- Pour utiliser la machine à la verticale, placez la pièce à ouvrir sur la table contre la bande de ponçage.
- Frottez la pièce à ouvrir le long de la bande de ponçage.
- Poncez toujours les pièces en bois dans le sens longitudinal du grain.

Mise en marche et arrêt (fig. A)

- Pour mettre la machine en marche, positionnez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur 'I'.
- Pour arrêter la machine, positionnez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur '0'.



Réglage du butoir (fig. J)

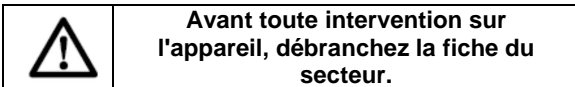
- Le butoir (37) doit être réglé à nouveau lorsque le bras de la bande de ponçage (2) n'est pas de niveau.
- Vissez ou dévissez le butoir pour déterminer le réglage correct.
 - Vérifiez que le bras de la bande de ponçage est bien de niveau.

Évacuation de la poussière (fig. E)

Le raccord d'aspirateur (38 & 39) assure - à l'aide d'un aspirateur externe - l'aspiration de poussière de la surface à traiter.

- Emboîtez le suceur d'un aspirateur sur le raccord (38 & 39).

NETTOYAGE



Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

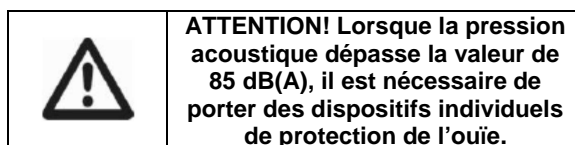
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	500
Vitesse moteur min ⁻¹	2800
Vitesse à vide min ⁻¹	7.6m/sec
Dimensions de bande de ponçage mm	100 x 914
Diamètre de disque de ponçage mm	152
Dimensions de table mm	158 x 225

Poids kg 22,45

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	LpA 72.39 dB(A) K = 3 dB(A)
Puissance acoustique LwA	LwA 85.39 dB(A) K = 3dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants METAWOOD sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

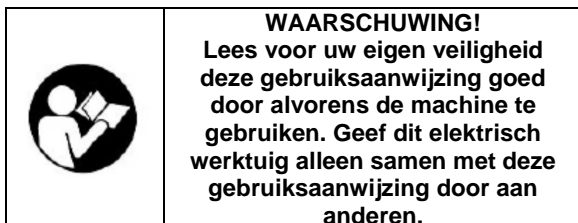


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

NL - BANDSCHUURMACHINE

TOEPASSINGSGBIED

LET OP: Deze tool is alleen goedgekeurd voor het schuren van hout of houtproducten.



Veilige werking

1 – De werkzone schoon houden

- Ongevallen gebeuren gemakkelijk in rommelige zones en aan werkbanken.

2 – Rekening houden met de omgeving van de werkzone.

- Stel de gereedschappen niet bloot aan regen.
- Gebruik de gereedschappen niet in vochtige of natte plaatsen.
- Zorg dat de werkzone altijd goed verlicht is
- Gebruik de gereedschappen niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

3 – Bescherming tegen elektrische schokken.

- Vermijd elk lichamelijk contact met geaarde oppervlakken (bijvoorbeeld leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten).

4 – Andere personen op een afstand houden.

- Laat andere personen, vooral kinderen, die niet betrokken zijn bij het uitgevoerde werk niet aan het werktuig of de verlengkabel komen, en houd hen op een veilige afstand van de werkzone.

5 – Niet-gebruikte gereedschappen veilig opslaan

- Wanneer gereedschappen niet worden gebruikt, moeten ze op een afgesloten en droge plaats buiten het bereik van kinderen worden opgeslagen.

6 – Het gereedschap niet forceren

- Het werktuig zal het werk beter en veiliger uitvoeren in de condities waarvoor het ontworpen is.

7 – Het juiste gereedschap gebruiken.

- Gebruik kleine gereedschappen niet voor werk dat bedoeld is voor industrieel gereedschap.
- Gebruik de gereedschappen niet voor niet-voorzien taken. Gebruik cirkelzagen bv. niet om boomtakken of houten bollen te zagen.

8 – Aangepaste kleding dragen.

- Draag geen wijde kleding noch juwelen, aangezien zij vast kunnen komen te zitten tussen de bewegende delen.
- Het dragen van schoenen met een antislipzool is aanbevolen voor buitenwerken
- Draag een haarkapje bij lange haren.

9 – Een veiligheidsuitrusting gebruiken

- Draag een veiligheidsbril.
- Gebruik een gewoon of antistofmasker als er bij het werk veel stof ontstaat.

10- De uitrusting voor de afzuiging van het stof aansluiten

- Als het gereedschap voorzien is voor de aansluiting van uitrustingen voor de afzuiging en recuperatie van stof, vergewis u er dan van dat deze uitrustingen aangesloten zijn en correct worden gebruikt.

11 – De kabel/het snoer niet in slechte omstandigheden gebruiken

- Trek de kabel/het snoer nooit met een schok uit de contactdoos.
- Houd de kabel/het snoer verwijderd van warmte, smeermiddelen en scherpe randen.

12 – Vastzetten van het te bewerken stuk

- Gebruik zoveel mogelijk een tang of een bankschroef om het te bewerken stuk op zijn plaats te houden. Dit is veel veiliger dan uw handen te gebruiken.

13 – Geen overdreven houding aannemen

- Zorg altijd dat u in een goede houding staat waarin u uw evenwicht kunt bewaren.

14 – De gereedschappen zorgvuldig onderhouden

- Zorg dat de gereedschappen altijd goed geslepen en schoon zijn, voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor de smering en voor de vervanging van de accessoires.
- Onderzoek de kabels/snoeren van de gereedschappen regelmatig en laat ze herstellen door een erkende onderhoudsdienst wanneer ze beschadigd zijn.
- Onderzoek de verlengkabels regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.
Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.

15 – De gereedschappen uitschakelen

- Trek de voedingskabels van de gereedschappen uit als ze niet worden gebruikt, voordat ze worden onderhouden en bij het vervangen van de accessoires, zoals messen, boren en snij-elementen.

16 – De verstelsleutels verwijderen

- Neem de gewoonte aan om te controleren of de sleutels en andere verstelelementen verwijderd zijn van het werktuig voordat u het aanzet.

17 – Ongewenst starten vermijden.

- Vergewis u ervan dat de schakelaar in de stand « uit » is wanneer u het gereedschap op de stroom aansluit.

18 – Aansluitkabels gebruiken die geschikt zijn voor buiten.

- Wordt het gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan uitsluitend verlengkabels die geschikt zijn voor buiten en die van het overeenkomstige merkteken zijn voorzien.

19 – Waakzaam blijven.

- Kijk altijd goed waarmee u bezig bent, getuig van gezond verstand en gebruik het werktuig niet als u vermoeid bent.

20 – Controleren op beschadigde onderdelen

- Voordat u het gereedschap voor iets anders gaat gebruiken, moet u het aandachtig onderzoeken om te zien of het de geplande taak correct zal uitvoeren.
- Controleer of de beweegbare onderdelen uitgelijnd of geblokkeerd zijn, dat er geen kapotte onderdelen zijn, of dat er niets vastzit of de werking van het gereedschap nadelig zou kunnen beïnvloeden.
- Een beschadigde bescherming of ander onderdeel moet worden hersteld of correct vervangen door een erkend onderhoudscentrum, behoudens anders aangegeven in deze handleiding.
- Laat kapotte schakelaars vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet mogelijk maakt om het gereedschap van de stand aan in de stand uit te zetten.

21 – Waarschuwing

- Het gebruik van accessoires of bevestigingen die niet aanbevolen zijn in deze handleiding kan een risico op persoonlijk letsel vormen.

22 – Het gereedschap laten herstellen door een gekwalificeerde persoon

- Dit elektrisch gereedschap beantwoordt aan de overeenkomstige veiligheidsregels. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en met originele vervangingsonderdelen. Gebeurt dat niet, dan kan de gebruiker groot gevaar lopen.

en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

symbolen:

	Waarschuwing/gevaar!
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming.
	Draag altijd een ademhalingsmasker.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR SCHUURMACHINES

- Neem voor het schuren van geverfde oppervlakken de geldende regels in acht.
- Gebruik indien mogelijk een stofzuiger voor de stofopvang.
- Verwijder stof en ander afvalmateriaal op milieuvriendelijke wijze.
- Draag altijd een stofmasker.
- Wees extra voorzichtig bij het schuren van verf op loodbasis:
 - Alle personen die de werkvloer betreden, moeten een masker dragen speciaal ontworpen ter bescherming tegen loodverfstof en -damp.
 - Kinderen en zwangere vrouwen mogen het werkgebied niet betreden.
 - Eet, drink of rook niet in het werkgebied.
- Verwijder voor het verrichten van onderhoud altijd de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik de machine niet voordat ze volledig volgens de instructies opgebouwd en geïnstalleerd is.
- Verricht geen ontwerp- en (op) bouwwerkzaamheden op de tafel terwijl de machine is ingeschakeld.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact en reinig de tafel voordat u het werkgebied verlaat.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.

BESCHRIJVING (FIG. A)

Uw bandschuurmachine is ontworpen voor het schuren van hout, houtproducten, metaal en verfwerk.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Schuurbandarm
- 3 Schuurwiel
- 4 Tafel
- 5 Verstekgeleider
- 6 Grondplaat

Inhoud verpakking

De verpakking bevat de volgende onderdelen:

- Bandschuurmachine
- Aanslag
- Verstekgeleider
- Tafel
- Schuurschijf
- Schuurwiel
- Beschermkap voor schuurband (incl. stofafzuiging)
- Grondplaat (incl. bevestigingsmiddelen)
- Inbussleutel (3x)
- Steeksleutel

Installeren van de machine

De machine moet op een stevige ondergrond worden geplaatst.

- Monteer de grondplaat.
- Breng een schuurband aan.
- Monteer de aanslag.
- Monteer de beschermkap voor de schuurband.
- Monteer een schuurschijf.
- Monteer het schuurwieldeksel.
- Monteer de tafel.
- Monteer indien gewenst de verstekgeleider.

Monteren van de grondplaat (fig. B)

- Plaats de machine ondersteboven.
- Monteer de grondplaat (6) op de machine door de bouten (7) vast te draaien.
- Plaats de machine terug in haar normale positie.

Aanbrengen van een schuurband (fig. C)

- Trek de hendel (8) zo ver mogelijk tegen de veerspanning in.
- Neem een schuurband (9) van de gewenste korrelgrootte en plaats hem op de beide rollen (10). Plaats de schuurband zodanig dat de pijl op de binnenzijde van de band in dezelfde richting wijst als aangegeven op de arm.
- Duw de hendel volledig terug.
- Schakel de machine in en laat de schuurband draaien. Draai aan de schuurbandcentreerknop (11) totdat de schuurband recht blijft lopen.

Monteren en instellen van de aanslag (fig. D)

- Verwijder de bout (12) en de ring (13).
- Monteer de aanslag (14) op de schuurband. Het sleufgat (15) moet overeenkomen met het montagegat (16) voor de verwijderde bout.

- Breng de ring en de bout weer aan.
- Houd de aanslag in een rechte hoek boven de schuurband.
- Draai de bout stevig vast. Zorg ervoor dat de aanslag zich net buiten bereik van de schuurband bevindt.

Monteren van de beschermkap voor de schuurband (fig. D)

- Monteer de beschermkap (17) door de schroeven (18) vast te draaien.

Monteren van een schuurschijf (fig. E)

- Reinig en ontvet het montagevlak van het schuurwiel (3).
- Monteer de schuurschijf (19) juist gecentreerd op het schuurwiel.
- Druk de schuurschijf gelijkmatig en stevig aan.

Monteren van het schuurwieldeksel (fig. E)

- Draai de schroeven (20) los.
- Plaats het deksel (21) op de beschermingskap (22). Zorg ervoor dat de gaten (23) in het deksel op een lijn zijn met de gaten (24) in de beschermingskap.

- Draai de schroeven vast.

Monteren van de tafel (fig. F & G)

De tafel (4) kan worden gebruikt voor zowel de schuurbandarm en het schuurwiel.

Voor het monteren van de tafel voor het schuurwiel (3) gaat u als volgt te werk (fig. F):

- Draai de bout (25) op de achterkant van de machine los.

- Steek de montagegastang (26) in de opening (27) aan de zijkant van de machine met de afgevlakte kant (28) tegenover de bout.

- Stel de afstand tussen de tafel en de schuurschijf zo klein mogelijk in, tot maximaal 2 mm.

- Draai de bout (25) vast.

Voor het monteren van de tafel voor de schuurbandarm (2) gaat u als volgt te werk (fig. G):

- Plaats de schuurbandarm in de verticale positie zoals hieronder beschreven.

- Draai de bout (29) aan de zijkant van de machine los.

- Steek de montagegastang (30) in de opening (31) aan de voorkant van de machine met de afgevlakte kant tegenover de bout (29).

- Stel de afstand tussen de tafel en de schuurschijf zo klein mogelijk in, tot maximaal 2 mm.

- Draai de bout (29) vast.

Afstellen van de tafelhoek (fig. H)

De max. tafelhoek is 45°.

- Draai de borgschroef (32) los.

- Stel de gewenste tafelhoek in aan de hand van de schaal (33) op de gradenboog.

- Draai de borgschroef vast.

Monteren en afstellen van de verstekgeleider (fig. I)

De max. verstekhoek is 60°.

- Schuif de verstekgeleider (5) in de sleuf (34) links of recht van de tafel (4) zoals gewenst.

- Draai de stelschroef (35) los.

- Stel de gewenste verstekhoek in aan de hand van de schaal op de gradenboog (36).

- Draai de stelschroef vast.

Aanwijzingen voor gebruik

- Houd het werkstuk tijdens het schuren stevig vast. Oefen geen extra druk uit.
- Begin met een grove korrel en schakel geleidelijk over naar een fijnere korrel om het beste resultaat te verkrijgen.
- Gebruik de verstekgeleider voor uiterst precies werk.

Gebruiken van de schuurschijf (fig. A)

- Gebruik de schuurschijf voor het schuren van ruwe houteinden.
- Druk het werkstuk tegen de schuurschijf aan.
- Beweeg het werkstuk heen en weer langs de schijf totdat het gewenste resultaat is bereikt.

Gebruiken van de schuurband (fig. A)

- Plaats bij gebruik van de machine in horizontale positie het werkstuk tegen de aanslag op de schuurband.
- Plaats bij gebruik van de machine in verticale positie het werkstuk op de tafel tegen de schuurband.
- Beweeg het werkstuk heen en weer over of tegen de schuurband.
- Schuur houten werkstukken altijd in de lengterichting van de nerf.

In- en uitschakelen (fig. A)

- Om de machine in te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op 'I'.
- Om de machine uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op '0'.



Gebruik de machine nooit voor het schuren van magnesium werkstukken.

Bijstellen van het stootkussen (fig. J)

- Het stootkussen (37) moet worden bijgesteld wanneer de schuurbandarm (2) niet waterpas is.
- Bepaal de juiste afstelling door de het stootkussen in of uit te draaien.
 - Controleer of de schuurbandarm waterpas is.

Stofafzuiging (fig. E)

- De stofzuigeraansluiting (38 & 39) zorgt met behulp van een externe stofzuiger voor stofafzuiging van het werkoppervlak.
- Schuif de zuigmond van een stofzuiger op de aansluiting (38 & 39).

REINIGING



Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning V	230
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	500
Motortoerental min ⁻¹	2800
Toerental (onbelast) min ⁻¹	7.6m/sec
Afmetingen schuurband mm	100 x 914
Diameter schuurschijf mm	152
Afmetingen tafel mm	158 x 225

Gewicht kg 22,45

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdrukniveau)	LpA 72.39 dB(A) K = 3 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatieniveau)	LwA 85.39 dB(A) K = 3dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : < 2.5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

- _ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- _ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het METAWOOD-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

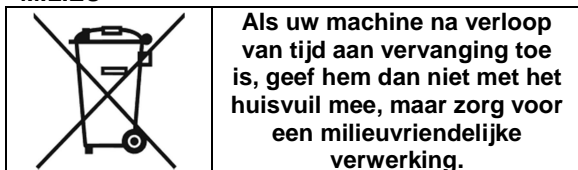
OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

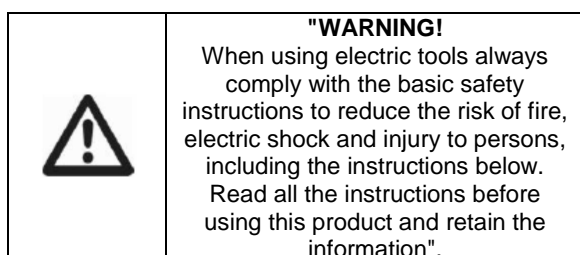
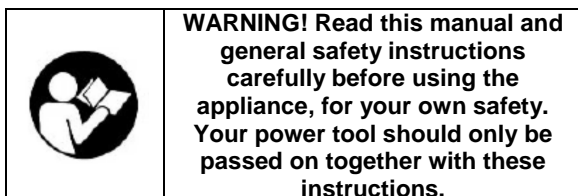
MILIEU



GB - BELT SANDER

APPLICATION

NOTE: This tool is approved only for sanding wood or wood products.



Operation in complete safety

1 - Keep the work zone clean.

- Disorderly zones and workbenches are likely to cause accidents.

2 - Consider the work zone environment.

- Do not expose tools to rain.
- Do not use tools in wet or damp environments.
- Keep the work zone well lit.
- Do not use tools in the presence of inflammable liquids or gases.

3 - Protection against electric shocks.

- Avoid any bodily contact with surfaces that are earthed or connected to earth (for example pipes, radiators, cookers, refrigerators).

4 - Keep other people away.

- Do not let people, particularly children, who are not involved in the work in progress touch the tool or the extension lead, and keep them away from the work zone.

5 - Store tools not in use.

- When they are not in use tools should be stored in a dry, closed place outside the reach of children.

6 - Do not force the tool.

- It will work best and most safely at the speed for which it has been designed.

7 - Use the correct tool.

- Do not force small tools to make them do the work of an industrial tool.
- Do not use tools for purposes for which they are not intended, for example, do not use Circular Saws to cut tree branches or wood logs.

8 - Wear appropriate clothing.

- Do not wear loose clothing or jewels, because they can be caught in the moving parts.
- Wearing non slip shoes is recommended for outside work.
- Wear hair protection intended to contain long hair.

9 - Use protective equipment.

- Use safety glasses.
- Use a normal or dust mask if the working operations generate dust.

10- Connect the dust extraction equipment.

- If the tool has provision for the connection of dust extraction and collection equipment, check that it is connected and used correctly.

11 - Do not use the cable/lead in poor conditions.

- Never jerk the cable/lead to disconnect it from the electric socket.
- Keep the cable/lead away from heat, all lubricant and all sharp edges.

12 - Fixing the part to be machined.

- As far as possible use clamps or a vice to hold the piece to be machined. This practice is safer than using the hands.

13 - Do not adopt an exaggerated attitude

- Keep a suitable balanced position at all times.

14 - Maintain tools carefully.

- Keep cutting tools sharp and clean for the best and safest performance.
Follow the instructions for lubricating and replacing accessories.
- Examine the tool cables/leads regularly and have them repaired, when they are damaged, by an approved maintenance service.
- Examine the extension leads regularly and replace them if they are damaged.
Keep the handles dry, clean and free of any lubricant and any grease.

15 - Disconnect tools.

- Disconnect tools from the power supply when they are not in used, before servicing and during replacement of accessories such as blades, drills and cutting devices.

16 - Remove adjustment keys.

- Acquire the habit of checking that keys and other adjustment devices have been removed from the tool before starting it.

17 - Avoid all accidental starting.

- Check that the switch is in the "off" position when connecting.

18 - Use external connection cables.

- When the tool is used outside, only use extension leads intended for external use and with corresponding marking.

19 - Remain vigilant.

- Watch what you are doing, demonstrate common sense and do not use the tool when you are tired.

20 - Check damaged parts.

- Before using the tool for other purposes, examine it carefully to determine whether it will operate correctly and accomplish its planned function.

- Check the alignment or locking of the moving parts, and the absence of any broken parts or any fixing and other conditions that are likely to affect the operation of the tool.

- A protective guard or other damaged part should be repaired or replaced by an approved maintenance centre, unless stated otherwise in this instruction manual.

- Have defective switches replaced by an approved maintenance centre.

- Do not use the tool if the switch does not permit change from the on state to the off state.


21 – Warning.

- The use of any accessory or any fixing other than that or those recommended in this instruction manual can present a risk of injury to persons.

22 - Have the tool repaired by a qualified person.

- This electric tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be made by qualified persons using original spare parts. Not doing this can expose the user to significant danger.

as well as the additional safety instructions.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

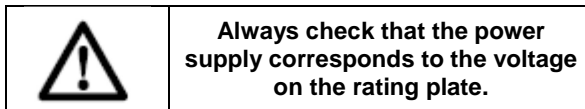
Symbols:

	Warning / Danger!
	Read manual before use.
	Wear ear protection.
	Wear eye protection.
	Always wear a dust mask.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR SANDERS

- Observe the applicable regulations when sanding painted surfaces.
- Whenever possible, use a vacuum extractor for dust collection.
- Remove dust and other waste material in an environmentally safe way.
- Always wear a dust mask.
- Take special care when sanding lead based paint:
 - All persons entering the work area, must wear a mask specially designed for protection against lead paint dust and fumes.
 - Children and pregnant women must not enter the work area.
 - Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Always unplug the machine before performing any maintenance.
- Do not use the machine before it has been completely assembled and installed according to the instructions.
- Do not perform any design, assembly or construction activities on the table while the machine is switched on.
- Unplug the machine and clean the table before leaving the work area.

ELECTRICAL SAFETY



DESCRIPTION (FIG. A)

Your belt sander has been designed for sanding wood, wood products, metal and paintwork.

- 1 On/off switch
- 2 Sanding belt arm
- 3 Sanding wheel
- 4 Table
- 5 Mitre fence
- 6 Base plate

Package contents

The package contains the following parts:

- Belt sander
- Fence
- Mitre fence
- Table
- Sanding disc
- Sanding wheel
- Guard for sanding belt (incl. dust extraction)
- Base plate (incl. fasteners)
- Allen key (3x)
- Spanner

Installing the machine

The machine must be placed on a solid underground.

- Mount the base plate.
- Fit a sanding belt.
- Mount the fence.
- Mount the guard for the sanding belt.
- Mount a sanding disc.
- Mount the sanding wheel cover.
- Mount the table.
- If required, mount the mitre fence.

Mounting the base plate (fig. B)

- Place the machine upside down.
- Mount the base plate (6) to the machine by tightening the bolts (7).
- Place the machine back into its normal position.

Fitting a sanding belt (fig. C)

- Pull the handle (8) against the spring tension as far as possible.
- Take a sanding belt (9) of the required grain size and place it over both of the rollers (10). Place the sanding belt so that the arrow on the inside of the belt points in the same direction as indicated on the arm.
- Push the handle completely back.
- Switch on the machine and allow the sanding belt to rotate. Turn the sanding belt centring knob (11) until the sanding belt keeps running straight.

Mounting and setting the fence (fig. D)

- Remove the bolt (12) and the washer (13).
- Mount the fence (14) to the sanding belt. The slotted hole (15) should correspond with the mounting hole (16) for the removed bolt.
- Replace the washer and the bolt.
- Hold the fence at right angles above the sanding belt.
- Firmly tighten the bolt. Make sure that the fence is just out of reach from the sanding belt.

Mounting the guard for the sanding belt (fig. D)

- Mount the guard (17) by tightening the screws (18).

Mounting a sanding disc (fig. E)

- Clean and degrease the mounting face of the sanding wheel (3).
- Mount the sanding disc (19) properly centred to the sanding wheel.
- Press the sanding disc both evenly and firmly.

Mounting the sanding wheel cover (fig. E)

- Loosen the screws (20).
- Place the cover (21) onto the guard (22). Make sure that the holes (23) in the cover are aligned with the holes (24) in the guard.
- Tighten the screws.

Mounting the table (fig. F & G)

The table (4) can be used for both the sanding belt arm and the sanding wheel.

To mount the table for the sanding wheel (3), proceed as follows (fig. F):

- Loosen the bolt (25) on the back of the machine.
- Insert the mounting bar (26) into the opening (27) on the side of the machine with the flat side (28) facing the bolt.
- Adjust the distance between the table and the sanding disc to the smallest possible value, with a maximum of 2 mm.
- Tighten the bolt (25).

To mount the table for the sanding belt arm (2), proceed as follows (fig. G):

- Place the sanding belt arm to the vertical position as described below.
- Loosen the bolt (29) on the side of the machine.
- Insert the mounting bar (30) into the opening (31) on the front of the machine with the flat side facing the bolt (29).
- Adjust the distance between the table and the sanding disc to the smallest possible value, with a maximum of 2 mm.
- Tighten the bolt (29).

Adjusting the table angle (fig. H)

The max. table angle is 45°.

- Loosen the lock screw (32).
- Set the desired table angle using the scale (33) on the protractor.
- Tighten the lock screw.

Mounting and adjusting the mitre fence (fig. I)

The max. mitre angle is 60°.

- Slide the mitre fence (5) into the slot (34) to the left or right of the table (4) as required.
- Loosen the adjustment screw (35).
- Set the desired mitre angle using the scale on the protractor (36).
- Tighten the adjustment screw.

Instructions for use

- Firmly hold the workpiece while sanding. Do not exert extra pressure.
- Start with a coarse grain and slowly switch to a finer grain to produce the best result.
- Use the mitre fence for extremely precise work.

Using the sanding disc (fig. A)

- Use the sanding disc for sanding rough wood ends.
- Press the workpiece against the sanding disc.
- Move the workpiece back and forth along the disc until you have reached the desired result.

Using the sanding belt (fig. A)

- When using the machine in the horizontal position, place the workpiece against the fence on the sanding belt.
- When using the machine in the vertical position, place the workpiece on the table against the sanding belt.
- Move the workpiece back and forth over or against the sanding belt.
- Always sand wooden workpieces in the longitudinal direction of the grain.

Switching on and off (fig. A)

- To switch the machine on, set the on/off switch (1) to 'I'.
- To switch the machine off, set the on/off switch (1) to 'O'.



Readjusting the bumper cushion (fig. J)

The bumper cushion (37) should be readjusted when the sanding belt arm (2) is not level.

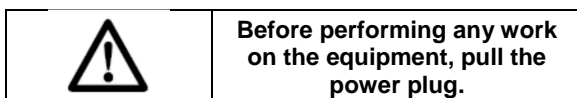
- Turn the bumper cushion in or out to determine the correct adjustment.
- Check that the sanding belt arm is level.

Dust extraction (fig. E)

The dust extraction connection (38 & 39) together with an external vacuum cleaner takes care of the dust extraction of the working surface.

- Slide the suction mouth of a vacuum cleaner onto the connection (38 & 39).

CLEANING



Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

TECHNICAL DATA

Mains voltage V	230
Mains frequency Hz	50
Power input W	500
Engine speed min ⁻¹	2800
No-load speed min ⁻¹	7.6m/sec
Sanding belt dimensions mm	100 x 914
Sanding disc diameter mm	152
Table dimensions mm	158 x 225

Weight kg 22.45

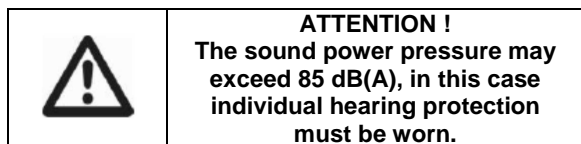
Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level

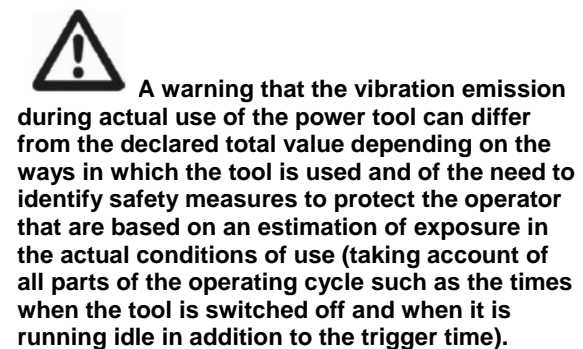
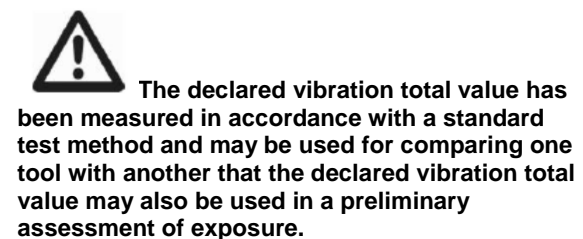
LpA 72.39 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level

LwA 85.39 dB(A) K = 3dB(A)



Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : < 2.5 m/s²



SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

METAWOOD application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

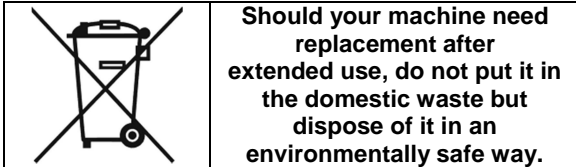
_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.


ENVIRONMENT




ESP - LIJADORA DE BANDA

APLICACIÓN

NOTA: Esta herramienta sólo está aprobado para el lijado de madera o productos de madera.

	<p>MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.</p>
---	--

	<p>¡ADVERTENCIA! Los aparatos eléctricos deben utilizarse siguiendo en todo momento las instrucciones de seguridad básicas, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Esto incluye las instrucciones que se indican a continuación. Lea estas instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas para consulta posterior.</p>
---	--

Funcionamiento seguro

1 – Mantenga limpia la zona de trabajo.

- Los espacios y puestos de trabajo desordenados pueden provocar accidentes.

2 – Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.

- No exponga las herramientas a la lluvia.
- No utilice las herramientas en lugares mojados o húmedos.
- Mantenga la zona de trabajo bien iluminada.
- No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.

3 – Protección contra descargas eléctricas.

- Evite cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores).

4 – Mantenga a otras personas alejadas.

- No deje que otras personas que no participen en los trabajos, y especialmente los niños, toquen la herramienta ni el alargador, y manténgalos alejados de la zona de trabajo.

5 – Guarde las herramientas cuando no las utilice.

- Cuando no las esté utilizando, las herramientas deben guardarse en un lugar seco, bajo llave, fuera del alcance de los niños.

6 – No fuerce la herramienta.

- La herramienta funciona mejor y de forma más segura cuando trabaja en las condiciones para las que ha sido diseñada.

7 – Utilice la herramienta adecuada.

- No utilice herramientas pequeñas para hacer trabajos que requieren una herramienta más grande.
- No utilice las herramientas para fines distintos de los previstos; por ejemplo no utilice sierras circulares para cortar ramas o troncos de árbol.

8 – Utilice vestimenta adecuada.

- No utilice ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- Para trabajos exteriores es recomendable utilizar calzado con suela antideslizante.
- Se recomienda recogerse el cabello, si lo lleva largo.

9 – Utilice equipo de protección.

- Utilice gafas de seguridad.
- En caso de que el trabajo genere polvo, utilice una mascarilla facial o contra el polvo.

10- Conecte el equipo aspirador de polvo.

- Si es posible conectar a la herramienta un equipo de aspiración y recogida de polvo, conéctelo y utilícelo correctamente.

11 – No utilice el cable si se encuentra dañado.

- No tire nunca del cable para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, productos lubricantes y aristas afiladas.

12 – Fije la pieza de trabajo.

- Siempre que sea posible, utilice unas tenazas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo. Esta práctica resulta más segura que utilizar las manos.

13 – No trabaje en mala postura.

- Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento.

14 – Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas.

- Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte, para que su funcionamiento sea mejor y más seguro.

Siga las instrucciones de lubricación y sustitución de accesorios.

- Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas; si detecta daños, hágalos reparar por un servicio técnico autorizado.

- Revise los alargadores periódicamente y cámbielos si están dañados.

Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de lubricante o grasa de cualquier tipo.

15 – Desconecte las herramientas.

- Desenchufe las herramientas de la red cuando no se encuentren en uso, antes de realizar cualquier reparación y siempre que cambie accesorios tales como hojas, brocas y cuchillas.

16 – Retire las llaves de ajuste.

- Antes de poner en funcionamiento la herramienta, asegúrese de haber retirado de ella las llaves de ajuste y otros accesorios de regulación.

17 – Evite cualquier puesta en marcha accidental de la herramienta.

- Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición «off» cuando conecte la herramienta a la toma de corriente.

18 – Utilice cables de conexión aptos para exterior.

- Cuando trabaje con la herramienta en exteriores, utilice exclusivamente alargadores aptos para uso en exteriores, con el correspondiente marcado.

19 – Manténgase alerta.

- Preste atención a lo que está haciendo, utilice el sentido común y no utilice la herramienta si nota cansancio.

20 – Compruebe que no hay piezas dañadas.

- Antes de utilizar la herramienta para una nueva aplicación, es recomendable examinarla minuciosamente para determinar si es de esperar que funcione correctamente y que cumpla la función prevista.

- Compruebe la alineación y la sujeción de las partes móviles; compruebe que no haya piezas rotas; verifique el montaje y cualquier otro factor que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.

- Si detecta piezas o elementos de protección deteriorados, haga que un servicio técnico autorizado los repare o sustituya, salvo que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.

- Los interruptores defectuosos deben ser sustituidos por un servicio técnico autorizado.

- No utilice la herramienta si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente.


21 – Advertencia.

- El uso de cualquier accesorio o fijación distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede conllevar un riesgo de lesiones personales.

22 – La herramienta debe ser reparada por personal cualificado.

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad que le son aplicables. Cualquier reparación debe ser realizada por personal cualificado, utilizando recambios originales. De lo contrario, el usuario se expone a riesgos importantes.

y las precauciones de seguridad adicionales a continuación :

	Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!
---	---

Símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.
	Lea las instrucciones atentamente.
	Utilice dispositivos auriculares de protección
	Use gafas de protección.
	Utilice siempre un dispositivo de protección respiratorio.
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LIJADORAS

- Respete la normativa vigente cuando lije superficies pintadas.
- Siempre que sea posible, utilice un extractor de aspiración para la recogida de polvo.
- Retire el polvo y otro material de desecho de una forma respetuosa con el medio ambiente.
- Lleve siempre una máscara antipolvo.
- Tenga especial cuidado cuando lije pintura con base de plomo.
- Todas las personas que entren en el área de trabajo deben llevar una máscara especialmente diseñada para la protección Contra el polvo y los vapores de las pinturas


con plomo.

- Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar en la zona de trabajo.

- No ingiera alimentos, bebidas o fume en la zona de trabajo.

- Desenchufe siempre la máquina antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- No utilice la máquina si no ha sido completamente montada e instalada siguiendo las instrucciones.
- No realice ninguna actividad de diseño, montaje o construcción sobre la superficie de trabajo con la máquina encendida.
- Desenchufe la máquina y limpie la superficie de trabajo antes de abandonar la zona de trabajo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

	Verificar que el voltaje indicado en la placa del fabricante de la máquina corresponde con la tensión del lugar donde está utilizada.
---	--

DESCRIPCIÓN (FIG. A)

La lijadora de banda se ha diseñado para lijar madera, derivados de madera, metal y pintura.

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Brazo de la banda lijadora
- 3 Rueda de lijado
- 4 Mesa
- 5 Guía de inglete
- 6 Placa base

Contenido del paquete

El paquete contiene las siguientes piezas:

- Lijadora de banda
- Guía
- Guía de inglete
- Mesa
- Disco de lijado
- Rueda de lijado
- Protección para banda lijadora (incl. extracción de polvo)
- Placa base (incl. elementos de fijación)
- Llave Allen (3x)
- Llave

Instalación de la máquina

La máquina debe colocarse sobre una superficie consistente.

- Monte la placa base.
- Coloque una banda lijadora.
- Monte la guía.
- Monte la protección de la banda lijadora.
- Monte un disco de lijado.
- Monte la cubierta de la rueda de lijado.
- Monte la mesa.
- Si lo requiere, monte la guía de ingletes.

Montaje de la placa base (fig. B)

- Coloque la máquina boca abajo.
- Monte la placa base (6) en la máquina apretando los pernos (7).
- Vuelva a colocar la máquina en su posición normal.

Colocación de la banda lijadora (fig. C)

- Tire del mango (8) lo más lejos posible contra la tensión del muelle.
- Tome una banda lijadora (9) del tamaño de grano deseado y colóquela sobre ambos rodillos (10). Coloque la banda lijadora de forma que la flecha del interior de ésta apunte en la misma dirección indicada en el brazo.
- Tire totalmente hacia atrás del mango.
- Encienda la máquina y deje que la banda lijadora gire. Gire el pomo de centrado (11) de la banda lijadora hasta que ésta funcione recta.

Montaje y ajuste de la guía (fig. D)

- Quite el perno (12) y la arandela (13).
- Mueva la guía (14) hacia la banda lijadora. El orificio ranurado (15) debe corresponder con el orificio de montaje (16) del perno retirado.
- Vuelva a colocar la arandela y el perno.
- Mantenga la guía en ángulo recto sobre la banda de lijado.
- Apriete con fuerza el perno. Asegúrese de que la guía quede justo fuera del alcance de la banda lijadora.

Montaje de la protección para la banda lijadora (fig. D)

- Monte la protección (17) apretando los tornillos (18).

Montaje de un disco de lijado (fig. E)

- Limpie y desengrase la cara de montaje de la rueda de lijado (3).
- Monte el disco de lijado (19) correctamente centrado en la rueda de lijado.
- Presione el disco de lijado de forma uniforme y firme.

Montaje de la cubierta de la rueda de lijado (fig. E)

- Afloje los tornillos (20).
- Coloque la cubierta (21) sobre la protección (22). Asegúrese de que los orificios (23) de la cubierta queden alineados con los orificios (24) de la protección.
- Apriete los tornillos.

Montaje de la mesa (fig. F & G)

La mesa (4) puede utilizarse tanto para el brazo de la banda lijadora como para la rueda de lijado. Para montar la mesa para la rueda de lijado (3), proceda como sigue (fig. F):

- Afloje el perno (25) de la parte posterior de la máquina.
- Inserte la barra de montaje (26) en la abertura (27) del lateral de la máquina con el lado plano (28) orientado hacia el perno.
- Ajuste la distancia entre la mesa y el disco de lijado al valor más pequeño posible, con un máximo de 2 mm.
- Apriete el perno (25).

Para montar la mesa para el brazo de la banda lijadora (2), proceda como sigue (fig. G):

- Coloque el brazo de la banda lijadora en la posición vertical como se describe a continuación.

- Afloje el perno (29) en el lateral de la máquina.
- Inserte la barra de montaje (30) en la abertura (31) de la parte delantera de la máquina con el lado plano orientado hacia el perno (29).
- Ajuste la distancia entre la mesa y el disco de lijado al valor más pequeño posible, con un máximo de 2 mm.
- Apriete el perno (29).

Ajuste del ángulo de la mesa (fig. H)

El ángulo máximo de la mesa es 45°.

- Afloje el tornillo de bloqueo (32).
- Ajuste el ángulo de la mesa deseado mediante la escala (33) del medidor.
- Apriete el tornillo de bloqueo.

Montaje y ajuste de la guía de ingletes (fig. I)

El ángulo máximo de inglete es 60°.

- Deslice la guía de ingletes (5) en la ranura (34) hacia la izquierda o hacia la derecha de la mesa (4), según se requiera.
- Afloje el tornillo de ajuste (35).
- Ajuste el ángulo de inglete deseado usando la escala del transportador de ángulos (36).
- Apriete el tornillo de ajuste.

Instrucciones de uso

- Al lijar, sujete con fuerza la pieza de trabajo. No ejerza demasiada presión.
- Comience con una lija de grano grueso y cambie posteriormente a un grano más fino para obtener los mejores resultados.
- Utilice la guía de ingletes para trabajos de suma precisión.

Utilización del disco lijador (fig. A)

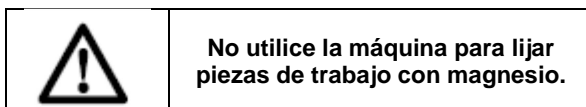
- Utilice el disco lijador para lijar extremos de madera ásperos.
- Presione la pieza de trabajo contra el disco lijador.
- Mueva la pieza de trabajo hacia delante y atrás en el disco hasta que alcance el resultado deseado.

Utilización de la banda lijadora (fig. A)

- Cuando utilice la máquina en posición horizontal, coloque la pieza de trabajo contra la guía sobre la banda lijadora.
- Cuando utilice la máquina en posición vertical, coloque la pieza de trabajo sobre la mesa contra la banda lijadora.
- Mueva la pieza de trabajo hacia delante y atrás sobre o contra la banda lijadora.
- Lije siempre las piezas de trabajo de madera en la dirección longitudinal de la veta.

Encendido y apagado (fig. A)

- Para encender la máquina, sitúe el interruptor de encendido/apagado (1) en 'I'.
- Para apagar la máquina, sitúe el interruptor de encendido/apagado (1) en '0'.



Reajuste del tope amortiguador (fig. J)

El tope amortiguador (37) debe reajustarse cuando el brazo de la banda lijadora (2) no esté a nivel.

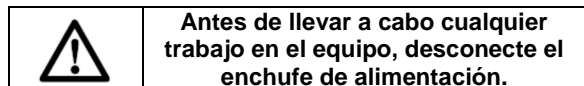
- Gire el tope amortiguador hacia dentro o fuera para determinar el ajuste correcto.
- Compruebe que el brazo de la banda lijadora quede nivelado.

Extracción del serrín (fig. E)

La conexión de extracción de polvo (38 & 39) junto con un aspirador externo se encargan de eliminar el polvo de la superficie de trabajo.

- Deslice la toma de aspiración del aspirador en la conexión (38 & 39).

LIMPIEZA



Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de la red V	230
Frecuencia de red Hz	50
Potencia de entrada W	500
Velocidad sin carga min ⁻¹	2.800
velocidad sin carga min ⁻¹	7.6m/sec
Dimensiones de la banda de lijado mm	100 x 914
Diámetro del disco de lijado mm	152
Dimensiones de la mesa mm	158 x 225
Peso kg	22,45

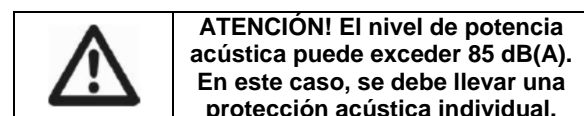
Valores de ruido medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

LpA (Nivel de presión sonora) :

LpA 72.39 dB(A) K = 3 dB(A)

LwA (Potencia acústica) :

LwA 85.39 dB(A) K = 3dB(A)



Ponderada del valor medio cuadrático de la aceleración a lo largo de la norma: < 2.5 m/s²



Indicación de que el valor total de emisión de vibraciones declarado se ha medido utilizando un método de ensayo normalizado y que puede utilizarse para comparar un producto con otro; indicación de que el valor total de emisión de vibraciones declarado puede asimismo utilizarse para hacer evaluaciones preliminares de exposición.



Advertencia: la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, debido al método de uso de la herramienta; por tanto, es preciso identificar las medidas de seguridad de protección del operario, que deben basarse en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes que componen el ciclo de funcionamiento, como los tiempos de parada de la herramienta y de funcionamiento en reposo, o el tiempo de puesta en marcha).

SERVICIO

_ Un interruptor está dañado debe ser reemplazado en nuestros talleres de servicio

_ **Si es necesario sustituir el cable de alimentación, esta operación debe ser realizada por el fabricante o por su agente, para evitar situaciones de peligro.**

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio los podrá obtener también en internet bajo:

www.eco-repa.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios : sav@eco-repa.com

ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

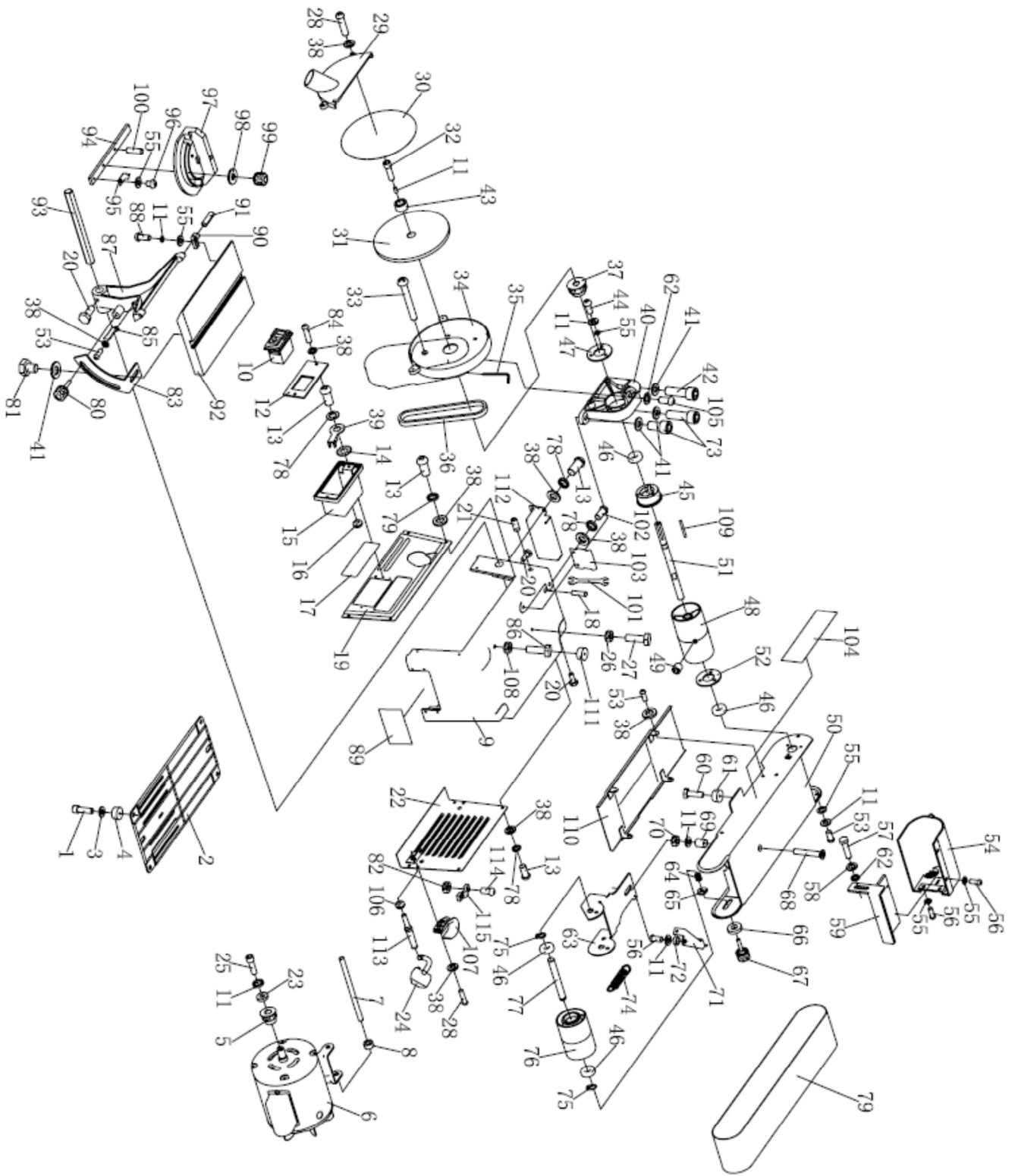
GARANTÍA

Véanse las condiciones de garantía adjuntas para ver plazos y condiciones de garantía.

MEDIOAMBIENTE



En caso de que después de un largo uso se hiciera necesario reemplazar esta máquina, no la ponga entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medioambiente.



METAWOOD

SN : 2016.07:001-100

14.06.11691

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo- Fecha de llegada : 12/09/2016
 Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione- Año de fabricación : 2016

<p align="center">Déclaration CE de conformité</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD certifie que les machines : Combiné ponceur « MTCP500-914 » sont en conformité avec les normes suivantes :</p> <p>EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 et</p> <p>satisfont aux directives suivantes : 2006/42/CEMD) - 2014/30/UE(EMC) 2011/65/ UE (ROHS) - 2012/19/ UE (WEEE) <i>Belgique , Juillet 2016</i></p> <p align="right"></p> <p align="right">Mr Joostens Pierre Président-Directeur Général</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81 , 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">EG-verklaring van overeenstemming</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD verklaart dat de machines: Bandschuurmachine « MTCP500-914 » in overeenstemming zijn met de volgende normen:</p> <p>EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 en</p> <p>voldoen aan de volgende richtlijnen: 2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>België, juli 2016</i></p> <p align="right"></p> <p align="right">Mr Joostens Pierre Directeur</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81 , 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p align="center">EC declaration of conformity</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD declares that the machines: Belt sander « MTCP500-914 » have been designed in compliance with the following standards:</p> <p>EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 and</p> <p>in accordance with the following directives: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Belgium, July 2016</i></p> <p align="right"></p> <p align="right">Mr Joostens Pierre Director</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81 , 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">EG-Konformitätserklärung</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD erklärt hiermit, daß der Bandschleifer « MTCP500-914 » entsprechend den Normen:</p> <p>EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 und</p> <p>entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)) <i>Belgien, Juli 2016</i></p> <p align="right"></p> <p align="right">Mr Joostens Pierre Direktor</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81 , 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

<p align="center">Dichiarazione CE di conformità</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD dichiara che le macchine: Levigatrice a nastro « MTCP500-914» sono state concepite in conformità con i seguenti standard: EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 e con le seguenti direttive: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Belgio, luglio 2016</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre, Direttore</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">Declaración CE de conformidad</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD declara que las máquinas: Lijadora de banda « MTCP500-914» han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas: EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 y con las siguientes directrices: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Bélgica, julio 2016</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p align="center">Declaração "CE" de conformidade</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD declara que as máquinas: Lixadora de rolos « MTCP500-914» foram concebidas em conformidade com as seguintes normas: EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 e de acordo com as seguintes directivas: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Bélgica, julho 2016</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Gerente</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">Deklaracja zgodności WE</p> <p align="center">CE</p> <p>METAWOOD oświadcza że maszyny: Szlifierka taśmowa « MTCP500-914» została zaprojektowana zgodnie z następującymi normami: EN 61029-1 :2009+A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014:01 PAK EN 55014-1 :2006/A2:2011 EN 55014-2:1997+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3 :2013 i zgodnie z następującymi dyrektywami: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Belgia, lipiec 2016</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre , Kierownik</p> <p>METAWOOD , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

ESP

- Jamás permita que usen la máquina niños, ni aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños cuando no la utilice.
 - Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas o niños que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, a no ser que sean supervisados por una persona encargada de velar por su seguridad o de instruirles en el manejo del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

METAWOOD

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


S.A.V
sav@eco-repa.com




Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
Hergestellt in China - Fabricato in Cina
2016